

SMLOUVA O PROVEDENÍ KONCERTU

Severočeská filharmonie Teplice, p. o.
Mírové náměstí 2950, 415 28 Teplice
IČO: 00083283, DIČ: CZ00083283
bank. spoj.: KB Teplice č. ú. [REDACTED]
zastoupena Mgr. Romanem Dietzem, ředitelem
(dále jen SČF Teplice)

a

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace
Teplická 587/75, 405 02 Děčín
IČO: 00673692
bank. spoj.: [REDACTED] děčín
zastoupeno: Mgr. Jiřím Trnkou, ředitelem
(dále jen Městské divadlo Děčín)

| | |
|---|------------------------------------|
| Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace | |
| počet listinných příloh/p. listů/p. svazků příloh | |
| datum doručení 15.5.23 | počet listů 2 |
| čas 10:11 | |
| č. j./ev.č. MDJ-320/2023 | nelistinné přílohy počet a druh |

uzavírají tuto smlouvu:

čl. I PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem smlouvy je provedení koncertu:

datum a čas konání: **17. května 2023 v 19:00 hod.**
místo konání: **Městské divadlo Děčín, Teplická 75, 405 02 Děčín**
druh produkce: **Koncert KPH**
účinkující: **Severočeská filharmonie Teplice (je předmětem této smlouvy)**
dirigent: **Petr Vronský (je předmětem této smlouvy)**
program koncertu: **W. A. Mozart: Symfonie č. 38 D dur "Pražská"**
Anton Bruckner: Symfonie č. 6 A dur, WAB 106
celková doba trvání: **100 minut a přestávka**
zkoušky: **15. 5. a 16. 5. 2023, DK Teplice**
generální zkouška: **17. 5. 2023 10:00 hod., DK Teplice**
zvuková zkouška: **17. 5. 2023 17:30, Městské divadlo Děčín**
kontakt za SČF při produkci: **Mgr. Roman Dietz, ředitel SČF Teplice, tel.: [REDACTED]**
Bc. Pavel Bašus, náměstek ředitele SČF Teplice, tel. [REDACTED]
Mgr. Magdalena Jenčíková, manažerka orchestru, tel.: [REDACTED]
Martin Markowicz, technik, stavba orchestru, tel. [REDACTED]

produkce bude zajištěna způsobem uvedeným v článku III této smlouvy.

další ujednání: ---

čl. II CENA

Městské divadlo Děčín se zavazuje uhradit po koncertě převodem na účet **SČF Teplice** na základě vystavené faktury částku ve výši: **80 000 Kč**, slovy: **osmdesát tisíc korun českých**.
Cena obsahuje položky uvedené v čl. III., odst. 1.

čl. III ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. **Severočeská filharmonie Teplice** se na základě této smlouvy zavazuje:

- zajistit krytí honorářů orchestru a dirigenta, cestovné filharmonie a dopravu nástrojů
- zajistit notový materiál z vlastních finančních zdrojů.
- další ujednání: - - -

2. **Městské divadlo Děčín** se na základě této smlouvy zavazuje:

- zabezpečit a uhradit veškeré náklady na technické zajištění koncertu, jmenovitě zajištění sálu v době konání koncertu dle čl. I této smlouvy, osvětlení, šatny muži a ženy zvláště, předprodej vstupenek
- zajistit propagaci, letáky, plakáty a jejich výlep, programy
- uhradit odměnu za poskytnutí autorských práv prostřednictvím OSA
- zabezpečit praktikáble pro orchestr
- zabezpečit květiny pro účinkující dle dohody
- poskytnout 60 židlí bez područek
- příjezd techniky: **16:00**
- příjezd orchestru: **17:00**
- další ujednání: **Přítomnost osvětlovače a zvukaře od 16:00 hod.**

čl. IV ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je platná po podpisu obou smluvních stran a tím nabývá účinnosti.
2. Tuto smlouvu lze měnit, upravovat a doplňovat pouze formou písemného dodatku na základě souhlasu obou smluvních stran.
3. Vztahy, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí jednotlivými ustanoveními Zákona č. 89/2012, občanský zákoník.
4. Bez předchozího souhlasu umělce nemůže pořadatel pořizovat obrazové či zvukové záznamy uměleckých výkonů nebo provádět přenosy, s výjimkou případů povolených zákonem.
5. Neuskuteční-li se smluvené vystoupení vinou SČF Teplice, je tato povinna uhradit pořadateli škodu ve výši sjednaného honoráře a vzniklých nákladů, nikoli však předpokládaných zisků, pokud nedojde k jiné dohodě.
6. Neuskuteční-li se vystoupení vinou druhé strany, uhradí tento SČF Teplice škodu ve výši sjednaného honoráře a vzniklých nákladů, pokud nedojde k jiné dohodě.
7. Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídané nebo neodvratitelné události ležící mimo smluvní strany (epidemie, přírodní katastrofa, státní nařízení aj.) mají obě smluvní strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu.
8. Na právní vztahy založené touto smlouvou se vztahují ustanovení o provedení a užití uměleckého výkonu a díla dle zákona č. 121/2000 Sb. ve znění pozdějších novelizací (autorský zákon).
9. Dle zákona č. 340/2015 Sb. obě strany souhlasí s uveřejněním v Registru smluv, přičemž bude provedena anonymizace osobních údajů a obchodního tajemství.
10. Při nedodržení výše uvedených ustanovení má právo kterákoliv strana od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční odškodnění.
11. Smluvní strany prohlašují, že smlouvu četly, je projevem jejich svobodné vůle a souhlasí s ní, což stvrzují svými podpisy.
12. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou provedeních, přičemž každé má platnost originálu a každá strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Teplicích: 5. května 2023

Za **Městské divadlo Děčín**:

Za **SČF Teplice**:

MgA. Jiří Trnka
ředitel

Mgr. Roman Dietz
ředitel

DODATEK č. 1 KE SMLouvĚ O PROVEDENÍ KONCERTU ZE DNE 5. 5. 2023

uzavřené ve vzájemné shodě mezi účastníky podle platného znění zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

SMLUVNÍ STRANY:

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace

Zastoupená: MgA. Jiřím Trnkou
Sídlo: Teplická 587/75, Děčín IV – Podmokly, 405 02 Děčín
IČ: 00673692
DIČ: CZ00673692
Bankovní spojení: [REDAKCE] KB Děčín
Telefon/fax: 412 530 630/ 412 530 797, telefon: 775 855 282

a

Severočeská filharmonie Teplice, p.o.

Zastoupen Mgr. Romanem Dietzem, ředitelem

Sídlo: Mírové náměstí 2950, 415 28 Teplice
IČ: 00083283
DIČ CZ00083283
Koncert: koncert abonentního cyklu KPH 2022/2023
Datum uskutečnění 17. 5. 2023 v 19:00 hodin

Délka představení/koncertu:

Při konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů apod. při představení zajistí zástupce divadla odpovědnou osobu, která podá informace o průběhu celé akce jevištnímu mistrovi.

II.

Hostující soubor provádějící představení potvrzuje, že jejich vlastní technické prostředky a jejich vlastní elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN 331610, ČSN 331600, tj. revize těchto zařízení.

III.

Z bezpečnostních důvodů je v Městském divadle Děčín instalována požární signalizace ve všech prostorách.
Zákaz kouření je v celém divadle.

IV.

Při příjezdu souboru do Městského divadla Děčín bude provedeno seznámení jevištním mistrem s vnitřními předpisy BOZP a PO, o čemž nebude proveden písemný zápis. Odpovědnost za dodržování předpisů BOZP a PO přechází na hostující soubor.

V.

Hostující soubor se zavazuje dodržovat platné hygienické předpisy a nařízená protiepidemická opatření.

VI.

Dodatek je zpracován ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom kuse. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Po podpisu zašlete prosím 1 kopii zpět na adresu divadla.

V Děčíně, dne 5. 5. 2023